

# 工聯

雙月刊

F T U P R E S S



百味七十二行：做酒店要準備足，反應快！(P.08-09)



## 如何應對 就業寒冬來臨？



# 各行各業受衝擊 嚴陣應付就業寒冬

自6月開始，受反修例政治事件影響，本港各行各業皆受影響，當中以旅遊、零售業更首當其衝，受到嚴重衝擊，無數僱員受影響。政府在這背景下於十月中公佈最新一份《施政報告》，報告雖然接受了工會意見，計劃動用《收回私人土地條例》增加土地及房屋供應，但未見有具體措施來應對大家所面對的就業問題。工聯會希望政府能加大力度，應對即將來臨的就業寒冬。

工聯會理事長黃國接受訪問時表示，香港房屋問題是香港深層次矛盾之一，行政長官也接納工聯會提出的意見，去動用《收回私人土地條例》這個殺手鐮，以紓緩土地及房屋供應問題，這是值得肯定。但他指出：「在就業勞工方面，工聯會則極為失望，因為暴力衝擊正對各行各業造成嚴重影響，這個衝擊比起2003年沙士期間更加嚴重，但看不到政府在這方面有積極回應。」

## ✧ 政府在勞工就業問題未有積極回應 ✧

在暴力衝擊下，香港旅遊聯業工會聯會秘書長林志挺在早前記者會上指出，十一黃金週訪港旅客便較去年減少一半，原本旅遊熱點金紫荊廣場變得冷清。預計要很長時間方可回復正常。

黃國指出，香港是一個小型開放經濟，面對近期衝擊，香港未來的失業率較難保持在3%的低水平，有機會上升到5%或6%的高失業率。如果經濟情況繼續惡化，可能會出現倒閉潮，問題會越來越嚴重。

## ✧ 飲食業失業情況惡化 ✧

飲食業已首當其衝，飲食業職工總會在6月至10月四個月，便處理了20多間酒樓結業，共千多名員工受影響，涉及金額逾千萬元。在9月的失業數據中，餐飲服務活動業失業



今年十一黃金週，灣仔金紫荊廣場顯得冷清。

率再加劇上升至 6%，為 6 年來高位，情況相當嚴峻；娟姐所任職的茶餐廳有十多年歷史，位於銅鑼灣遊行示威重災區，在 10 月終捱不住要結業，所有同事被遣散（見 P.02-03）。

市民消費意欲亦轉差。本港 8 月份的零售銷售數據跌幅繼續擴大，零售業總銷貨價值最新臨時估計為 294 億元，更按年跌至 23%，不單止已連跌 7 個月，跌幅更是有紀錄以來最大。

黃國表示，早前工聯會所進行的問卷調查已顯示，除了衝擊最大的零售飲食旅遊外，交通運輸行業及個人服務業也開始受影響，故影響面會相當廣闊。故要政府重視這個問題，及時推出多些有效政策，為打工仔女紓困。⚙️



黃國擔心本港失業率會惡化，政府要採取措施紓解民困。

## 短線：設立緊急失業援助 長線：解決就業質素惡化

對於如何應對可預見的就業問題，黃國表示，工聯會建議政府應從兩方面著手，短期是失業嚴重時，推出緊急失業援助金，第二是要加強資助培訓課程，去幫助失業或者開工不足工友，以提升技能培訓。

第三方面，是要開創大量臨時就業職位或加快基建。政府要想辦法加快批出工程撥款。這些工程當中涉及醫院、學校、公屋等不同社會民生項目，影響到市民的房屋需要及輪候時間，亦可解決建築工友開工不足問題。同時，有些行業仍人手不足，如保安護衛、電梯維修等，政府也可研究如何協助有需要人士轉業，互相補足。

### 就業質素惡化：工時長、人工低、壓力大、有前景

黃國指出，長遠措施方面，則要解決就業質素惡化問題，包括：工時長、人工低、壓力大、有前景。首先需要推動特區政府帶頭取消外判、合約制工作，改用公務員待遇直接聘用工人。他指出：「政府進行外判，表面上減少政府財政開支，但實際上剝削基層勞工，外判承包商最得益，最大受害者始終是合約外判員工。」

黃國希望特區政府作為全港最大僱主，要有社會責任善待員工，從而帶動其他公營機構、社福機構效法，保守估計涉及有四、五十萬人受惠。再通過帶動私人機構進行，到時候整個社會就業質素方會有明顯改善。⚙️

## 72% 受訪者贊成設立 緊急失業援助金

工聯會早前成功訪問了 1,197 名工聯會屬會會員，以了解近期遊行示威及暴力衝擊對會員工作及生活的影響。調查發現，41% 受訪者任職公司生意額出現下跌；13% 受訪者任職公司出現裁員、減薪或放無薪假；16% 受訪者本身更出現開工不足，收入下降，甚至被裁員。

為了應付未來失業惡化，72% 受訪者贊成設立緊急失業援助金。在五個香港深層次問題上（房屋、就業、貧富差距、青年向上



流動及雙普選），55% 受訪者認為房屋是香港最大的深層次問題，其次為就業和貧富差距，均為 13%。

值得注意的是，受訪者出現開工不足、收入下降，甚至被裁員，最多的行業依次為「旅遊、飲食、酒店、零售、出口批發」（27%）、「交通、運輸、物流、倉儲」（25%）及「保安、清潔、個人服務業」（23%）。⚙️

# 失業、收入減，「上樓」難 大家希望社會能重回正軌

近期暴力事件，令到社會不穩，也令人關注香港深層次矛盾問題。有餐廳因而結業，員工突然失業；也有旅遊巴士司機收入大減，咬緊牙關與家人共渡難關；香港上樓難，10多名家人迫住300呎的單位，你又又可以想像嗎？

社會能夠穩定，最重要就是大多數打工仔能安居樂業，工聯會理事長黃國表示：「我哋成日講安居樂業這四個字，就是市民可以有一份好的工作、穩定職業、體面收入。以及解决好居住問題，若能做得到，社會一定是一個和諧嘅社會。如果做不到，整個社會一定會動盪不安。」

近期暴力衝突令社會動盪不安，政府應儘快止暴制亂，解決深層次矛盾，令社會重回正軌。

失業職工總會



## 知名茶餐廳虧損結業 修例風波連累員工失業



在一間粉麵茶餐廳任職廳面超過13年的娟姐，與老闆工友合作愉快。這家餐廳在銅鑼灣經營了二十多年，顧客80%都是內地客，娟姐說這次衝擊比2003年「沙士事件」影響更大。沙士之後遊客紛紛來港旅遊，生意額立即恢復，員工也結束無薪假回來工作，生意一年比一年好。但茶餐廳最終敵不過今次風波，要結業收場，員工對餐廳結業皆感到不捨。

修例風波前，餐廳從早上開門到晚上10點多都有客人排隊，節日假期生意更好。餐廳位於銅鑼灣，是示威遊行地區的風眼之一，自從6月份開始，客人逐漸減少，剩下三成生意，到後來跌到不足三成，最差情況是一日多個時段沒有一個顧客。

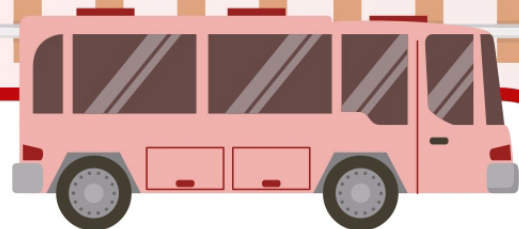
娟姐表示：「銅鑼灣的租金非常貴，平時一個中午的飯市都好過現在一日的營業額，老闆每月至少虧損幾十萬。老闆一直感嘆營業額無法維持，原本不想裁員，讓員工放大假減少人手，到最後都捱不住，直到9月決定結業。同事雖早有心理準備，但個個都感到心痛不捨。」

娟姐說老闆很好，以前生意好時，經常向員工派發獎金小費。若非修例風波，老闆絕對不會結業，娟姐覺得無辜遭連累。餐廳雖有分店，但其他分店生意也不好，無法吸納全部遣散的二十多名員工。

49歲的娟姐對前景感到彷徨，除了年紀較大，現在的時勢也很難找到適合的工作。娟姐有意轉行，打算報讀政府資助的再培訓課程，日後再作打算。✿



## 旅行團大減 旅遊巴士司機收入大減三分二



修例風波以來遊客生意大跌八九成，專接旅行團的旅遊巴士司機阿 Roy 說，出事前每日平均接待 15-20 團，但現時平均一個月只有 10 團。目前就連學童接送服務也減少兩三成，每年秋天本是學校出遊旺季，但學校為安全考慮取消了很多外出活動，還有各類校際比賽取消或押後，導致司機收入減少。政府活動接送服務也大受影響，據悉有近十架巴士被破壞，保險公司未必肯賠償，旅遊巴士公司損失慘重，司機人身安全受威脅，完全是「做又死唔做又死」。

阿 Roy 表示：「旅遊巴士司機都是高佣金低底薪行業，數千元底薪無法養家，為生存只好轉型多接本地生意。而

接政府生意司機則要擔驚受怕，不接又沒收入，司機紛紛開始考慮轉行，但轉行也不易。」

阿 Roy 形容，旅遊業近年經歷不少困難，在 2018 年 10 月底高鐵及港珠澳大橋開通後，迎來旅遊業新高峰期，本來以為可以將之前幾年虧的錢賺回來，直到今年 6 月份開始轉差，8 月中生意開始斷崖式下跌。

阿 Roy 以前每日接十多團旅行團，月入平均可以有 3 萬元，但現在大減至 1 萬元。他一家五口，子女年幼及仍要供樓，只能靠太太的收入一齊維持家庭開支，唯有取消全家娛樂活動以減少家庭開支。❌



## 300 呎單位蝸居 12 人只求儘快上樓

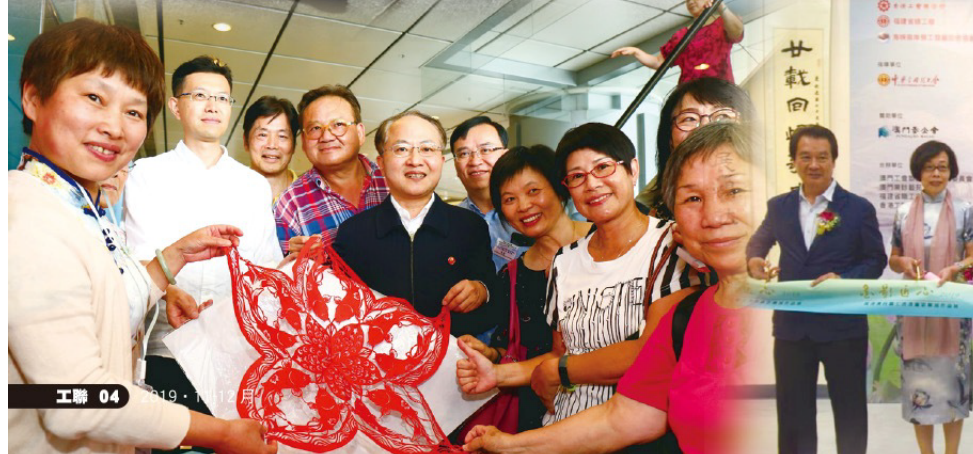


陳先生原本與父母租住一個「三人公屋單位」，但現在居然住了 12 人，稍後還將迎來一個新生命。他在 2000 年與父母搬入上址，期間兩個哥哥、阿嫂和侄仔陸續獲批來港定居，結果 300 呎單位現住有十多人，還有一位阿嫂和侄女準備來港。陳生說哥哥雖然答應搬走，但短期內根本沒有能力。

陳生與陳太太結婚 10 年，夫婦一家四口在家中擁有房間，客廳則放置碌架床供父母及哥哥、侄女等使用，非常不便。父親退休後性格變得暴躁，經常無故辱罵家人，特

別針對他懷孕的太太，陳生曾為此兩度報警。他與兩名兄弟及父親關係緊張，雖然同住一個屋簷下，但一家人已多年沒有同枱吃飯。

陳生不願太太被父親精神虐待，但無奈租金太貴，無能力搬走。夫婦吃飯、兩個女兒做功課，一家起居飲食都在百多呎房內，陳生表示：「如果搬出去，太太要留在家中湊女，就無法出去工作，難以應付家中開支。」陳生希望能分拆出去，夫婦在 2013 年起申請公屋至今，但等了五六年仍未有消息，現時唯一心願是希望政府能加快上樓的時間。❌



# 工聯會一 與大家同賀

今年是新中國成立70年的大日子，工聯舉行了一系列的慶祝活動，由線上到線下、家一齊感受國慶70周年這一份喜悅。

今年3月起，工聯會已陸續舉辦大灣區表和會眾更深入了解大灣區內的城市發展面

在5月，分別有中聯辦公眾開放日工聯樓參觀；同時亦舉辦了「我的國·我的家」青服務處、服務機構共200名青年一齊在石崗

「墨影匠心」2019閩港澳台職工書畫攝影問答遊戲、慶祝國慶70周年大抽獎等不同活

在9月22日工聯會亦舉行了「慶祝國慶政務司司長張建宗、中聯辦副主任陳冬和何地區代表和友好，一共慶祝國慶70周年這大

墨影匠心 2019  
9.23-28  
閩港澳台職工書畫攝影聯展作品展





# 系列活動 國慶70周年!



會特別以「我的國，我的家」為主題，在今年由戶內到戶外，透過不同形式的活動，讓大

不同城市的「千人灣區體驗之旅」，讓工會代  
 表，大家也感受到國家發展一日千里。

志願服務團的專場，超過1500人到中聯辦大  
 年軍事生活體驗營，工聯會多個屬會、地區  
 軍營及新團軍營學習並體驗軍旅生活。

影聯展、「網上快閃70小時」國情知識有獎  
 動也吸引不少市民參加。

70周年酒會」，邀請到行政長官林鄭月娥、  
 靖等擔任主禮嘉賓，與現場逾700名工會及  
 日子。




✍️ 在訂定合約前，必須辨清雙方是否存在僱傭關係，以確保權益，避免爭拗。

✍️ 僱員在考慮轉為判頭或自僱人士身份前，必須審慎評估利弊，包括可能因而喪失的僱傭權益，並留意在自僱情況下所需的保障，例如投購有足夠保額的個人意外保險。

📖 即使僱主聲稱僱員為判頭或自僱人士，或僱員在合約中被稱為自僱人士，但如雙方實質上存在僱傭關係，僱主仍必須履行有關法例下的責任，否則可被檢控。

**投訴熱線：2815 2200 (資料會保密處理)**

- 就如何分辨僱員與判頭或自僱人士的詳情，可以
- 致電查詢熱線：2717 1771 (由「1823」接聽)
  - 親臨勞工處勞資關係科辦事處查詢
  - 瀏覽勞工處網頁：http://www.labour.gov.hk
  - 參閱「僱員？判頭 / 自僱人士？」小冊子

 勞工處

真假自僱要辨清  
保障權益最精明

僱員?

自僱?



濠港旅遊有限公司  
HOI KONG TRAVEL LIMITED

牌照號碼  
350065

### 澳門美食餐廳優惠

#### 澳門巴黎人

自助餐 (Le Buffet) 平日HKD **218**起

#### 十六浦索菲特酒店

海風自助餐 (Mistral Buffet) 平日HKD **158**起

#### 澳門威尼斯人

風竹餐廳 (Bamboo Buffet) 平日HKD **167**起

\* Prices are in HK dollar and per person.

備註:以上價錢及用餐時間只供參考，收費不適用於中國及香港指定之大假期，購買時請與本公司職員聯絡。

聯絡人: Howard Chan Tel: (852) 2770 3803 Update: 28-JAN-2018

★★★★★ 旅遊線路 • 明碼實價 • 歡迎查詢 • 報名從速! ★★★★★  
九龍油麻地彌敦道469號新光商業大廈1101室 Tel: 2770 3803

## 經濟下滑 共渡時艱 建造業15個工種明年凍薪

香港經濟下滑，不少建造工程未能開展，香港建造業總工會早前舉行「2019-2020年度建造業工人薪酬發佈會」，公佈平水及測量、挖掘機(雞頭)、扎鐵、模板、混凝土(石屎)、搭棚、金屬棚架(通架)、泥水、雲石、喉管、金屬工、油漆、木匠(裝修傢俬)、雕刻木器、天花間隔等15個工種，從2019年11月1日起，暫不調薪。

工會就今次調薪，電話訪問1800多名不同工種的會員，普遍反映了兩大問題。第一、會員強烈反映，受累經濟不景，建造市場淡，開工不足；第二、僱主因工程量減少普遍凍薪，甚至減薪、裁員。

會員亦反映樓宇工程已出現裁員，尤其一些年長和工資較高的技工，首先



被裁；個別僱主採取隔日輪流安排工作的辦法，留住工友，但工友工作日數大幅減少。本會訪問前期工種會員，約有6成模範會員反映開工不足10天，甚至過半數已經轉行。經濟衰退，裝修工程也受累，新樓、舊樓裝修工程量逐漸減少。裝修行業工人將面臨失業或半失業的困難。調查顯示現時有36%工友薪酬不及工會的參考價。

工會強烈要求：

- 1.立法會停止拉布，儘快通過700億元工程撥款，以提供更多工作機會予工友；
- 2.加強工人職業技能培訓，提高工人技術能力，以增加工人的競爭力；
- 3.加快「樓宇更新大行動2.0」計劃審批程序；
- 4.推行政府及公營機構（包括學校）的全方位裝修、維修及保養計劃，擴展公屋「全方位裝修」至地台、走廊、外牆、道路工程的更新換代，主要是舊公屋屋邨，甚至擴展至舊型居屋屋苑的全方位裝修，政府給予適當的資助等。⚙️

## 文職專業及金融從業員前景堪憂



自6月以來，香港持續的暴力衝擊嚴重影響社會秩序及法治，香港文職及專業人員總會於2019年8月進行「業界前景問卷調查」，收集會員對持續示威及暴力衝擊對行業的影響。調查共收回4,448份有效問卷，受訪者主要是在職文職專業及金融從業員。

文專總會副會長兼權益及社會事務委員會主任陳勇華表示，40%受訪者表示持續三個月的修例風波對自身行業造成影響，其中20%人更表示影響嚴重。26.3%受訪者表示預期本年度公司總收入會下降及大幅下降。隨著

暴力衝突情況愈演愈烈，香港跌出全球十大安全城市的排名，對經濟及金融服務業已產生一定影響。

證券行業方面，香港證券及期貨專業總會會長王國安表示，社會狀況不穩定下，部分外資或將亞洲區總部遷往新加坡等鄰近地區，香港的金融中心地位恐受威脅。不少中小型券商難以繼續營運，現時已有約十間券商打算結業，預料將有更多券商結業，嚴重影響從業員生計。

香港保險業總工會副會長鄭文標則指出，暴亂令本港社會狀況不穩，不少有意來港投保或續保的內地居民因安全問題不敢來港，令不少偏重內地訪客保單業務的前線經紀營業額大減。

工會提出多項建議，包括：在制定及檢討相關金融監管措施時要多考慮業界實際情況，應實行分級制靈活監管，避免一刀切的監管措施，讓業界能夠休養生息，共渡時艱；積極研究實施《反傾銷法》，制止割喉式營商手法，以及從業員最低佣金制度；為金融從業員爭取拓展大灣區市場，例如容許在深圳設香港保險服務諮詢服務中心等。

## 墨影匠心—— 2019閩港澳台職工書畫攝影聯展



為慶祝中華人民共和國成立70周年，由香港工會聯合會、澳門工會聯合總會、福建省總工會、海峽兩岸勞工發展交流協會合辦的「墨影匠心——閩港澳台職工書畫攝影聯展」，9月23至28日在澳門教科文展覽館舉行。今年已是第四年舉辦，展出四地職作品共170餘幅，其中香港參展的書法、國畫、攝影作品共46幅。

在9月23日舉行的開幕式上，澳門中聯辦社工部副部長趙河清、香港工聯會會長吳秋北、澳門基金會行政

委員黎振強、澳門藝博館代館長梁錫綿、澳門日報社長陸波、福建省總工會副巡視員劉冰新、海峽兩岸勞工發展交流協會代表蔡嘉琛、澳門工聯總會會長陳錦鳴、澳門業餘藝苑會長阮毓明等主禮。

展覽藉此弘揚中國傳統藝術，推動閩港澳台兩岸四地的書法、國畫及攝影的發展，市民大眾可藉比賽和聯展中提升個人藝術造藝和修養，從而達到弘揚中國傳統藝術的目的。



以往在五星級酒店工作是令人趨之若鶩的工作。但時至今日，酒店業因工時不穩定及不定休，已難吸引青年人入行。但對香港酒店及餐飲從業員協會會長郭文忠來說，酒店業是一個充滿挑戰的行業。作為酒店的老行尊，他的工作秘訣是：「無論你是什麼職位、什麼部門、什麼級別，要用心去做，保持熱誠和專業的態度、敬業樂業！」

現年63歲的郭文忠，簡直是一部香港酒店業發展的活字典，由17歲在油輪上做管事部員工，又要做廚房及餐廳，又要做執房，及後到高級酒店面試，成功入職，從此正式踏入酒店餐飲行業至今。他笑說，當年在酒店工作屬高級職業，人工高福利好，很受尊重。



▲保持熱誠和專業的態度，時刻做好準備，是忠哥的座右銘。

70年代酒店不流行培訓，都是新人跟著舊人學習，到80年代才開始改變。他76年所任職的餐廳每週會進行儀表檢查，並會發給每人一份高級西餐廳飲食資料講解基本禮儀、從業員所具備條件、餐盤擺設形式及菜式等。在檢查完之後就是实操，高級扒房講求儀式感，例如在客人面前切三文魚、煮牛扒、煮甜品及切水果等，讓客人有尊貴的感覺。基層職員要學習如何有禮貌地換桌布，餐桌擺位等，屬於早期的在職技術培訓。

## 80年代是香港酒店業黃金時代

80年代香港增加了不少外資酒店，如尖東的麗晶、香格里拉、假日酒店、海港城的馬可孛羅和太子酒店等。三星級酒店又如雨後春筍出現，對人才需求更大，薪酬、晉升機會和培訓機會皆大大提高，這可算是香港酒店業的黃金時代。

忠哥憶述，80年代歐美旅客及商務客很多，生意非常好，但這類客人近年越來越少了，因現時很多商務客可以直飛北京、上海等地；富二、三代享受的形式不一定要去五星級酒店的傳統餐廳，客人一直在流失。近年本港旅客人數雖然增加，但消費力較以前的客人低，故酒店生意也難做。

忠哥當然也遇過麻煩的客人，但他認為：「客人不滿的多是酒店服務態度不好、對客人不周到等問題，只要耐心對待就可以解決。最重要是作為管理層要出來解決，不要怕事，要想辦法安撫、道歉、補救。專業管理人員要臨場反應快，準備越充足影響就越少。」



▲忠哥表示從事酒店行業要時常裝備自己，保持形象。

忠哥曾在內地、香港及澳門酒店工作，他稱讚香港人勤勞、醒目、反應快，但他也坦言，酒店追求成本利潤，往往只能減少人手，長期人手不足令從業員壓力大，心態上會有變化。

## 要用心去做 保持熱誠和專業的態度

忠哥坦言：「年輕人不願意入行，因為薪水不高，新一代生活質素提高下，也不像上一代那樣珍惜工作。雖然不少學校也開設酒店課程，但現實工作卻很辛苦，做錯事又會被罵，能在過渡期克服心理障礙，才能繼續下去。」

忠哥仍覺得酒店業是充滿活力的行業，每天遇到的客人不同，每天發生的事情也不同，最重要是「無論你是什麼職位、什麼部門、什麼級別，只要用心去做，保持熱誠和專業的態度、敬業樂業，每天在工作和生活保持喜悅，不要把情緒問題帶到工作來。」



## 酒店「十室八空」 未來發展令人擔憂

修例風波下香港酒店業也飽受衝擊，郭文忠表示，香港和澳門酒店業發展暫時已經飽和，未來發展會減緩，再加上最近幾個月的暴力衝擊，不單是酒店，還有旅遊、飲食、百職都嚴重受影響，從老闆到從業員都無法獨善其身。銅鑼灣、灣仔、金鐘、中環、上環一帶的酒店都是重災區。

酒店及餐飲從業員協會早前公佈調查顯示，自修例風波後，有84%受訪者表示酒店入住率因示威衝突而受影響，由過往暑假的90%入住率，暴跌至30%或以下，更有五星級酒店的單日入住率僅有10%，甚至停開部份樓層，幾乎「十室八空」。



▲酒店及餐飲從業員協會調查發現，受修例風波影響，90%酒店員工要清假。

有90%受訪者表示要清例假、大假，有僱員表示無薪假已殺到埋身，有77%受訪者表示需放1-3日無薪假。調查發現，46%受訪者表示收入已經或將會受影響，而當中83%表示收入減少10%。從業員都說現在情況比沙士還差「沙士都係捱5個月」。

郭文忠表示，工會會盡量為行內員工爭取福利，或者呼籲酒店與員工共渡時艱。酒店入住率由以往90%跌到現時剩下30%-40%，導致月收入重創。地鐵受破壞，也令市民不便出門，酒店餐飲也未能維持收入。

郭文忠指出，酒店最大成本就是人手，其實現在已減到最低人數要求，現在已經採取清假或預支假期、夠退休年齡的不再返聘、不再請散工、無薪假等減負措施。如果接下來幾個月生意還是不好，再捱不下去可能就要裁員了，屆時負擔就會回歸到社會上，相信不單是酒店，各行業都是如此。

工會則希望社會能儘快回復秩序，相信酒店方會與從業員共渡時艱，呼籲僱主利用時機加強從業員的內部培訓，並希望政府提供免費技能提升課程及進修津貼，以及設立緊急失業援助基金，上限為\$14000，幫助有需要的從業員渡過難關。

未能刊登在  
《2019工聯咭優惠索引》的

商戶名單

● 石偉文醫館

☎ 9341 9290

- ※ 9折
- ※ 跌打 (包1服外敷藥)\$220(60或以上長者\$150)·整脊椎350元,全椎700元,有套票優惠十送一,為期一個月;二十送四,為期三個月。針灸200元,長者針灸100元。早九晚七,全年無休,其餘時間可致電9341 9290
- 元朗泰豐街25號地下

● 盧氏律師行

- ※ 免費法律諮詢 中國公證、民事刑事、離婚遺產、法援外判案件、交通案件、工傷及意外索償、商業糾紛
- 香港中環德輔道中144-148號安泰大廈7樓A室
- ☎ 2851 1189 ☎ 5281 1514 ☎ 2851 2123

● 洋紫荊維港遊

☎ 2802 2886

- ※ 憑咭享用「東方之珠」自助晚餐及「幻彩詠香江」自助晚餐8折(包船、煙花發放及特別日子除外,每張咭只限最多6人)。
- ※ 註:另收加一服務費、不可與其他優惠同時使用,訂位時須說明及出示工聯咭,必須預先訂座,座位安排視乎當日情況而定。若有任何爭議,洋紫荊維港遊保留最終決定權。
- 北角渣華道108號商業中心22樓2201-2室

● 豬手王豬手專門店

☎ 5511 3198

- ※ 1.憑咭購物,正價貨可享有9折優惠,特價品除外;
- 2.中秋盤菜、到會及新年盤菜可享有85折優惠
- 小西灣街市4號舖  
太和街市65號舖  
東涌逸東街市88號舖  
天水圍天瑞街市T44號舖  
青衣長發街市52號舖  
優惠期:即日起至2019年12月31日止

● 泰有營養食

☎ 2688 0019

- ※ 憑有效工聯咭惠顧可獲9折(全日適用,特價餐及套餐優惠除外)
- 九龍長沙灣順寧道483號順景華庭1樓

● 鶴元帥

☎ 6622 2119

- ※ 憑工聯及所有屬會咭可以港幣25元惠顧任何30至40元的套餐(全日適用)
- 深水埗元州街213號美居中心7座地下70號舖  
營業時間:上午11時至凌晨3時

● 李常友醫生醫務所(精神科)

- ※ 10%優惠
- ※ 服務詳情 成人精神病 兒童精神病 老人精神病 過度活躍 學習障礙 專注不足 精神報告
- 香港中環皇后大道中33號萬邦行1304室
- ☎ 3520 3062 ☎ 3520 3061

● 醫源中醫診所(廖共新女註冊中醫駐診)

- ※ 憑咭診金8折;藥費9折。
- 九龍尖沙咀漆咸道南87-105號百利中商業中心1027室
- ☎ 2770 7675

● KRAFTOOL HONG KONG LTD(巨博3Y6P)

- ※ 憑咭到專門店購買巨博3Y6P電動工具貨品,可獲九折優惠。
- 太子新填地街595號地下
- ☎ 3184 0265

● 貴榮發展公司

☎ 9239 1571

- ※ 伍貴霖先生(禮儀師策劃顧問)代理骨灰龕位,各式法事功德,內地土葬墓地及維修,中西石碑工程,憑工聯會會員咭辦理親友身後事,送壽衣一套。免費電話諮詢
- 九龍旺角彌敦道691A永如大廈1樓

● 莊麗醫生(內科註冊西醫 老人科專科醫生)

- 九龍尖沙咀廣東道5號海洋中心13樓1316A室
- ☎ 3421 1063 ☎ 3102 0300

● 港霖(香港)貿易公司

- ※ 憑咭購買海味、紅酒、餅食、婚宴及團體宴會禮物,包括宴會枱獎、大抽獎、生日會、蛇宴的大小禮物,均享會員優惠價,歡迎 whatsapp 店主 9682 4250 查詢
- 九龍佐敦上海街28-40號恆邦商業中心11樓5室
- ☎ 2151 3030 / 9682 4250
- ✉ [sharah@netvigator.com](mailto:sharah@netvigator.com) / [superlogs@biznetvigator.com](mailto:superlogs@biznetvigator.com)

● 美味國際有限公司 Tastee Gourmet

- ※ 凡訂購任何食品滿\$1500即可享有9折優惠或送精美甜品乙份,滿\$2500即可享有免費送貨服務及可享有9折優惠(只限九龍區或新界區)。
- ☎ 2409 8389 ☎ 2614 0708
- 🌐 [www.tasteegourmet.com.hk](http://www.tasteegourmet.com.hk)

गोपनीय शिकायतें  
(印度文/Hindi)

Kumpidensiyal na  
Pagrereklamo  
(菲律賓文/Tagalog)

投訴  
保密

การร้องเรียน  
แบบเป็นความลับ  
(泰文/Thai)

Keiuhan  
Bersifat  
Rahasia  
(印尼文/Bahasa Indonesian)

गोप्य उजुरी  
(尼泊爾文/Nepali)

Complaints  
in Confidence  
(巴基斯坦文/Urdu)

شکایات خفیہ  
(巴基斯坦文/Urdu)



☎ 2542 2172  
 🌐 www.labour.gov.hk





勞工處

Labour Department

श्रम विभाग

Kagawaran ng Paggawa

ಡಿپارٹمنٹ لیبر

Departemen Ketenagakerjaan

กรมแรงงาน

श्रम विभाग



8/2019-2-P122

國慶70年

# 多認識祖國

## 以身為中國人而自豪

七十年不是一個短日子，新中國在這七十年的發展舉世矚目，由建國初期的一窮二白，到現在躋身成為全球第二大經濟體，這是由大家共同努力，一步一腳印地走出來！三位工會前輩，在自身的經歷中，見證祖國的發展，他們皆認為要多認識及了解祖國，看到中國今天的強大，亦以身為中國人而自豪。

### 郭錦華： 中國強大也改變了華人海員地位

國慶七十周年，對84歲的香港海員工會前主席郭錦華來說，可算是感觸良多。在國家未富強、一窮二白時，中國人在海外不時受歧視，高級海員的位置也不會由中國人擔任。他和不少華人船員其後能擔任高級職位，甚至做到船長一職，正是因祖國強大所致，否則即使你如何努力，也只能一輩子做一個普通海員。

郭錦華在20多歲開始行船，由水手學徒開始，到退休時做總船長，到過的國家地區無數。他表示：「以前很多海員是在水手部、機房及管事部工作，香港海員多數是普通海員，高級海員主要由外國人擔任，故為何我們中國人不可以做高級海員？」

郭錦華表示，在1950年左右，香港當時有幾萬個海員，英國及各國船公司皆在香港設立船公司；而中國亦開始大力發展香港航運業，租了不少船運貨，當時要聘請很多高級船員，對華人高級船員需求也增加。

#### 中國人也有機會提升至高級海員

香港當時沒有高級海員培訓機構，但由於中國航運事業發展，開始有這個需要，郭錦華表示：「這令到海員發奮學習，令中國人也有機會提升至高級海員，現時工會會員大部分已是高級海員，不少更是總船長、公司總經理等，這些皆是因祖國航運業發展，先令大家有這機會，否則根本沒有可能成為高級海員。」

不少中國人做海員也是滿有愛國精神！郭錦華表示：「我們不

是只為『搵兩餐』，我們進入中資外運公司工作，是為祖國運輸及海洋事業發展而出力，海員是秉承愛國主義精神去營運，為保證中國賣出買入去的貨有好質量，除按公司規定多裝快跑外，亦有護貨行動，海員每到一個港口會主動保護貨物，免被人偷及破壞貨物。」

郭錦華行船初期主要去日本、澳洲、越南和台灣等，之後做高級船員，到過德國、挪威、南非等地方。他坦言，起初中國貧窮，中國人在外地難免受歧視，他與同事便試過在澳洲被人謾罵；而很多時又會被人誤會是當時較富有的日本人。

近年由於中國高速發展、國家富強，人民有能力去歐洲等地方旅行，大量中國遊客出現，當地人不會再問你是否日本人，而是開始知你是中國人。郭錦華表示：「中國遊客已是國外舉足輕重的客人，以前外國人看不起中國，以為只有日本人方有資格去旅行，現時中國人可以去世界各地旅遊，由貧窮國家富起來，可以周圍看世界。」

對於國慶七十周年，已退休的郭錦華表示：「我們經過學習，加上新中國發展，我們由水手成為船長，全因中國強大發展所致，否則只可做一個普通水手而退休。」



## 任振華： 要從不同途徑認識祖國

在上世紀 20 年代出生的香港洋務工會前主席任振華，從對祖國所知甚少，到在同學的啟發下，加入工會，幫手支援工會的愛國活動，並透過工會各種各樣的活動，和工友們一起加深對祖國的認識，見證了祖國數十年來的進步。

任叔戰前在皇仁書院上學，直到香港淪陷，同學四散。部分同學在和平後回到香港工作，也有一些留在內地。其時一位在廣州工作的同學在解放後不久，就邀請任叔和他的同學一起回到廣州走一走。

任叔坦言，他當時對內地情況所知甚少，「解放後係咩情況，香港人上去有冇麻煩嘍？」同學大派定心丸，著任叔「唔好將內地睇得咁恐怖」，並周圍帶他們去參觀，認識廣州發展的新情況，打開了任叔認識祖國的大門。

這位同學建議任叔回到香港後，也要爭取從不同途徑了解自己國家，「佢話（以前讀書）冇國家教育、冇民族認



識，叫我們返香港之後要多睇書、睇愛國報紙，或者參加一啲愛國組織、學校、社團或者工會，學習多些有關祖國方面的知識。」任叔其後也在一次偶然的機會下加入工會，並在工會的活動中開始認識祖國。

工會的愛國工作種類繁多，任叔感受最深刻的要數參觀國貨展覽，「第一次的展品好簡單，毛巾、牙刷、牙膏之類，就稱之為『國貨』；番薯、番瓜，以前種出嚟唔係好大，而家大咗，就已經話係發展咗；到後來展品豐富又充實，每逢去完參觀，都會開報告會，工友都好中意嚟聽。」任叔見證著祖國每個小小變化，印證著祖國一步一腳印的發展。🌀

## 陳榮宗： 國家第一顆原子彈爆炸最震撼

中國製造業發展迅速，由以往勞工密集到現時發展高新科技，發展可謂一日千里，香港製造業總工會前主席陳榮宗表示，以前國家發展比較落後，現在已是製造業大國，甚至發展了自己的航天工業，有些「上太空」的部件更是香港參與製造，在「一國兩制」下香港也發揮力量。

陳榮宗 14 歲已在工廠工作，主要做橡膠製品，他表示當時國家是相對落後，但在 1964 年國家爆炸第一顆原子彈時，覺得最震撼，他坦言：「原來國家竟也可以爆原子彈、中國人也可以有自己的原子彈，覺得國家是有前途。這時開始想多認識國家，但當時殖民政府是不會讓我們多認識祖國。」這件事加強陳榮宗



對中國人身份的認同，也開始去尋求認識祖國。他仍記得「當年去申請身份證職員問我是否要英國籍，我話唔要，要中國籍！」

在八十年代，香港很多廠北移，需要大量技術人才，工會組織工友回內地交流，大家交流心態是希望可幫助國家發展。陳榮宗表示，新中國由一窮二白到富強，在這 70 年並不簡單，目標在 2020 年要全面建設小康社會，這在人民生活及國家發展來說是不起的事。🌀

# 中小型企業 手提水氣掣

## 資助計劃

### 簡介

電力是我們日常工作及生活上必需的動力來源。然而，電力的危害卻不容易被察覺，電力工具在狀況不佳、欠缺保養或不妥善情況下使用，可導致工具漏電，令使用者觸電，嚴重事故更可導致人命傷亡。為加強工友使用電力工具時的安全保障，勞工處及職業安全健康局（職安局）推出「中小型企業手提水氣掣資助計劃」，提供資助予合資格的中小企購買符合安全標準的手提水氣掣（即電流式漏電斷路器），以提升電力工作安全。



### 申請資格

申請企業必須符合以下條件：

- 已根據《商業登記條例》(香港法例第310章)在香港完成辦理商業登記；及
- 符合香港政府對中小企的定義，即任何從事製造業而在本港僱用少於100人的企業；或任何從事非製造業而在本港僱用少於50人的企業；及
- 必須以香港為業務經營基地，所有經營活動，必須在香港境內進行。

### 資助細則

1. 每間合資格的中小企業，可獲得的最高資助金額為**港幣280元**，在換購產品時，企業須自行補足差額（**港幣70元**）。
2. 申請企業須聯絡本計劃的指定供應商，並到供應商指定換領點換購有關手提水氣掣。
3. 資助計劃名額有限，每間企業最多可獲資助換購一套設備，所有申請以先到先得的方式處理。
4. 職安局有權決定接受或拒絕任何申請，無須提供任何理由。

### 申請辦法

有興趣的企業，可於職安局網頁([bit.ly/2mPo484](http://bit.ly/2mPo484))下載申請表格或掃描右下角二維碼，填妥後連同所需文件，並註明申請「中小型企業手提水氣掣資助計劃」以郵寄、電郵或傳真至本局。

查詢電話：3106 2757 鍾曉寧女士 電郵：[sme@oshc.org.hk](mailto:sme@oshc.org.hk)





# 建造業

勞資同心保權益  
僱傭條例要認識

Concerted Efforts  
for Better  
Employment  
Protection –  
Construction  
Industry

查詢《僱傭條例》 Enquiry about Employment Ordinance

☎ 2717 1771 此熱線由「1823」接聽  
The hotline is handled by "1823"

🏠 <http://www.labour.gov.hk> 親臨勞資關係科各分區辦事處  
In person to offices of the Labour Relations Division

🏢 勞工處  
Labour Department

建造業三方小組  
Tripartite Committee on the Construction Industry

工聯職安健協會有限公司  
The Hong Kong Federation of Trade Unions  
Occupational Safety and Health Association Company Limited

冠名機構  
 中原慈善基金  
CENTRALINE CHARITY FUND

# 2019/20 漫步職安路

步行籌款日

2020年1月5日 (星期日)

10:00 am - 1:00 pm

紅磡大環山公園 → 尖沙咀香港文化中心

工聯職安健協會有限公司  
The Hong Kong Federation of Trade Unions  
Occupational Safety and Health Association Company Limited



工聯會





# 繆天慧： 溫婉獵頭 「義」氣仔女

繆天慧有把長長的頭髮，說起話來十分斯文，卻是個不折不扣的「義」氣仔女。她六歲開始做義工，讀書時候「義」字行頭，幫朋友追討暑期工欠薪，到現時即使工作再忙，依然風雨不改為工會做義工。她說，在工會做義工更有力量為工人、為社會爭取福利、權益，甚至影響政府政策，有不同層次的意義。

繆天慧（Charlotte，沙律）來自香港文職及專業人員總會，是傑出青年工作者獎勵計劃 2018 的得獎者。沙律在工會做了五年義工，年資或許不算長，不過回望自己的義工歷程，可以從她六歲時說起，「當時去老人院做探訪，每人要整一個麵包。嗰次係我第一次整嘢食，整出來嘅腸仔包好核突。但當我遞個包俾婆婆，佢好開心，覺得有小朋友嚟探我，無論個包整成點，都係好開心！」

## 滿足 + 快樂 開啟義工之路

這份滿足與快樂，也開啟了沙律的義工之路，令她成為了一個真正的「義」氣仔女，「讀書時候一直都有做義工，包括輔導類嘅義工，也會去做探訪，因為本身嘅學校都係社會服務團團員。」

其後參加工會，則為沙律的義工生活打開一個新世界。她從小就認識工會，但令她真正與工會結緣，是一次幫朋友追討暑期工欠薪經歷，「期間我接觸過好多唔同嘅團體，包括工聯會……當時就對工會印象好深刻，畢業之後就加入了工聯會。」

工會的義工活動多姿多彩，沙律對參與過的每個活動都如數家珍，「第一次係組織行山團，幫手做策劃；之後好多唔同類型嘅活動都有參與，包括示威、請願，都有做過司儀。」去年文專舉辦一個名為「鎂影耆彩」的活動，為一眾老友記提供平台重演結婚時的美麗回憶，沙律也有參與策劃，「好多老人家都話好多謝我嘞，有個咁嘅機會，有啲係一家大細一齊嚟影相，好雀躍，好有意義！」



▲ 作為文專元朗分區幹事，沙律也會花盡心思設計並舉辦活動，例如 DIY 潤唇膏。

## 做調研爭權益 工會義工意義非凡

沙律說「做義工本身好有意義，喺工會做有不同層次嘅意義，我哋更有力量去為工人、社會爭取福利、權益，例如參與唔同社會議題嘅調研，然後開記者招待會，話俾公眾、政府聽，甚至影響政府嘅政策……例如我哋曾經做過一個關於『離線權』嘅調查，研究打工仔放工之後，上司仲會唔會通過短訊等途徑安排工作，然後幫工會作出政策倡議。」

年輕人總是說要講「義氣」，指的是要有為朋友赴湯蹈火的情義；在義工風氣濃厚的今天，「義氣」這兩個字或者有更深層次的演繹：擁有一份義工無私奉獻的精神。沙律這位典型 OL，不就完美演繹何謂「義」氣子女嗎？



▲ 沙律亦有參與「鎂影彩虹」的活動策劃，為一眾老友記提供平台重演結婚時的美麗回憶。

## 義工活動展才能：留人自有方

沙律就職於一間獵頭公司，主要做海外招聘，接觸不少海外年輕人，如何「識」人及招攬人才，自然也有自己的一套看法。她說，要留住年輕人，工會可以就著不同議題舉辦不同的活動，多給年輕人做策劃性的工作，增加信任和認同。

說起如何吸引年輕人加入工會，就職於獵頭公司的沙律侃侃而談。她說，工作上接觸不少學生，比較起來，香港的學生缺乏自信和溝通的技巧，工會可以針對這點，開設不同的培訓班，加強年輕人的就業輔導，令年輕人明白自己未來的方向。

在沙律看來，放膽讓年輕人參與活動策劃，亦是吸引、並留住他們的另一法寶，「工會可以同友好嘅公司、團體合作，舉辦一啲實習或活動，例如康樂、進修活動，或者去做探訪，凝聚一班人，俾多啲機會佢哋參與策劃……正如我當初都只係一個活動參與者，受過工會嘅幫助，最後都留咗落嚟。」

這位溫婉獵頭，對於如何吸引年輕人參與工會絕對「唔係得個講字」，沙律平時也花盡心思設計並舉辦活動，「作為文專元朗分區幹事，都有活動自己搞，做一啲小手工，例如DIY肥皂、潤唇膏，然後放上社交媒體，有朋友見到都會參與。」這一份份小小的心思，絕對足以凝聚成對工會義工活動的大大心意。



▲ 沙律說，在工會做義工更有力量為工人、為社會爭取福利、權益，有不同層次的意義。

工俱旅遊

2713 5184

Chat with Me!! 5303 5770

[www.ftu-travel.com.hk](http://www.ftu-travel.com.hk)

專業代理：東南亞、中國、香港、澳門自遊行，世界各地酒店、長、短線旅行團，郵輪假期，包團，機票，船票，旅遊保險，景點門票。 18 DEC 2018 16:46 ISSUE

港珠澳大橋、南豐紗廠

機場富豪酒店豐富自助午餐一天

出發日期：2020年2月1日(星期六)

集合時間：上午 08:45 (09:00 準時開車)

集合地點：(1) 土瓜灣  
(2) 太子地鐵站A出口

大小同價  
\$380

新春行大運 3 天

花都、南瑤、順德、中山、珠海、澳門  
【華嚴禪寺】(財神殿祈福求財)

◎香港穿梭直巴往深圳關口 ◎澳門金光船回程

出發日期：2020年1月25日(年初一)及1月27日(年初三)

成人 \$1398
小童 \$1248

永州新春行大運

德孝之源·福地九疑

德孝之源《九嶷山》汽車4天

千年瀟湘【零陵古城】【柳宗元文化旅遊區】【東山景區】

連南油嶺瑤樂歌舞表演，品嚐(特色敬酒歌+長桌宴)

出發日期：2020年1月25日(年初一)及1月27日(年初三)

團費：成人 會員 HK\$2,598 非會員 HK\$2,698

10歲以下小童不占床：HK\$2,398 65歲長者優惠減收 HK\$50

# 展翅青見

「展翅青見計劃」透過勞工處、僱主和培訓機構的通力合作，為15至24歲、學歷在副學位或以下的離校青少年，提供免費而多元化的就業配套服務，幫助青年認識自我和職業志向，豐富他們工作技能及經驗。

計劃內容包括：1) 由服務機構的專業社工向學員提供個人化的擇業導向及在職支援 2) 免費職前培訓課程(核心課程：求職人際，選修課程：團隊協作、電腦軟件、職業技能課程)，學員修畢課程後，可申領每天70元的培訓津貼 3) 在職培訓(學員以僱員身份接受有薪在職培訓，並可獲4,000元津貼資助工作相關課程及考試費用 4) 工作實習及在職培訓 5) 度身訂造就業項目

工聯會職業再訓練中心一直為「展翅青見計劃」提供不同類型培訓課程，某些課程更附設專業考試，讓學員修畢課程及考試合格後可獲得認可專業資格。新一年度本中心提供的課程包括：

課程	考試
求職及人際技巧訓練	-
咖啡調配師訓練課程	City & Guilds-國際咖啡調配師技巧資格
初級西式烹調師訓練課程	City & Guilds-食物準備及烹飪藝術證書
日本及韓國料理製作課程	-
初級西式包餅師訓練課程	City & Guilds-食物準備及烹飪藝術文憑級-法式蛋糕
專業體適能教練訓練課程	City & Guilds-健身體適能教練證書

本中心除了提供職前培訓課程，還透過強大的僱主網絡，積極推動「度身訂造培訓計劃」，以「培訓、受聘直通車」的服務模式，使學員完成「度身訂造培訓課程」後，直接入職。

## 「進科檢測有限公司」 助理技術員培訓計劃

入職要求：18-24歲，中三或以上程度  
基本工資及福利：月薪\$14,000、平日加班津貼\$51/小時、假日加班津貼\$64/小時、工作表現獎金\$80/工作日、勤工獎金\$400/月、在職培訓完成6個月可獲\$4,000獎金及12個月可獲\$10,000獎金、有薪年假10天、銀行假期

### 招聘會詳情：

日期及時間：2019年11月19日(二)，下午1時30分  
地點：油麻地彌敦道469-471號新光商業大廈6字樓

## 「富士達(香港)有限公司」 助理電梯技工培訓計劃

入職要求：15-24歲，中三或以上程度  
基本工資及福利：月薪\$10,296(加入學徒計劃學習期內+HK\$1600)、每月勤工獎金(\$1408)、超時工作津貼(保證超時工作\$1716/月)、雙糧、醫療福利、醫療保險等

### 招聘會詳情：

日期及時間：2019年11月29日(二)，下午1時30分  
地點：油麻地彌敦道469-471號新光商業大廈6字樓

學員請帶備文件：近照一張、身份證正及副本、履歷表、學歷證明及工作證明(如有)正及副本、文具  
如有意參加招聘會，請致電2715 6671(Ada陳小姐)或2568 9044登記。(招聘會內容或會有所更改，請致電了解詳情)  
如有僱主有興趣透過度身訂造培訓計劃聘用年青人，歡迎致電2715 6671與陳小姐聯絡。

# 2020 年春季課程已開始報名

工聯會進修中心2020年春季的課程已準備好，會員報名由2019年11月10日(日)開始，而公開報名則由11月11日(一)開始。今期部份的新課程如下(其他課程請參閱課程小冊子或瀏覽網站 [www.hkftustsc.org](http://www.hkftustsc.org)):

編號	課程名稱	編號	課程名稱	編號	課程名稱
0029	琵琶襟長衫縫紉技術證書課程	1762	衍生產品套利機遇研習班	3295	HIIT-Magic Circle 魔術環健體班
0219	輻射安全與防護證書課程	1800	樓宇市場—大灣區公寓投資秘笈	3296	BUNGEE FITNESS 空中彈跳健身班
0288	金屬棚架技能訓練實習班	2011	素描延續班	3300	太極與3D普拉提核心運動教練證書課程
0318	結晶防水技術課程	2041	鉛筆畫進階	3503	中醫徒手正骨療法課程
1076	大灣區交通網絡與置業投資研習班	2093	網絡書刊印刷海報設計證書課程	3524	整全復康法推拿課程
1080	大灣區(佛山順德樂從)創科創業研習坊	2098	硬筆書法作品創作課程	3649	腹膜透析治療助理訓練課程
1083	大灣區港深的事業和資源拓展研習坊	2292	八字文王易卦命理研習班	3675	幼兒營養與膳食證書課程
1094	SLASH 斜槓專業培訓證書課程	2312	河洛紫微斗數初階	3687	長者照顧技巧(痛症管理)工作坊
1175	綜合資產管理證書課程	2317	奇門玄空風水研習初班	3707	舒緩腰腿痛症
1209	中小企美容業經營管理證書課程	2320	刻家奇門研習班	6287	通用希臘語文法班
1255	國際礦產評估師專業證書課程	2408	中外魔方與冥想圖研習	7539	調酒師(雞尾酒)證書課程
1257	人力資源棘手問題實務研習坊	2461	紓緩壓力互動工作坊	6283	菲律賓語初階
1260	策略性人力資源管理文憑課程	2479	藝術應用引導師基礎證書	8467	三小時學會AutoCAD平面圖及傢俬擺位
1261	人力資源法務證書課程	2482	行為心理學	9994	長者 e-Travel 生活通手機應用班
1266	IQAI 培訓師證書課程	2499	法證心理測謊研習班	7095	法式甜品製作實習英語特別班(九)
1303	與鴉為伴：與麻煩人士共處	2500	法證生理心理學之透視大腦與行為	3749	中醫按躡配針灸及藥洗治療
1341	順勢交易法與每季部署	2503	EQ與處理智慧訓練班	4798	迷你港式美食(粥檔、豆品檔)
1344	投資板塊分析班	2504	AQEQ情緒鍊金術	8652	Google Analytics數據分析工具全攻略
1349	個人理財與基金投資基礎與技術分析	2793	港九新界民俗與掌故	9992	長者 e-Government 生活通手機應用班
1376	K線與趨勢線技術分析進階	3031	呂九拳健體運動	3731	生活知識與頻率治療工作坊
1734	牛熊證攻略班	3213	魔杖訓練中環	4528	日式傳統插花
1737	股票圖表分析實務研習	3278	普拉提橡筋帶核心肌群運動進階	9003	幼兒乾粉彩畫班
1739	股市牛熊波段操作買賣技法班	3294	(HIIT)高效消脂健體進階	9834	長者太極刀初班

## 開辦「特別・愛增值」課程

由於過去幾個月的「社會運動」，令不少行業的工友失業，重災區在旅遊、飲食、百貨及交通行業。僱員再培訓局於10月推出一次性的特別愛增值計劃，為近期失業或開工不足的僱員提供綜合性技能培訓課程，其中包括一項全日制就業掛鈎課程及三項半日制課程。

愛增值課程的特點：**學歷無上限(有學位以上都可以)** · **每天上課津貼：全天：\$153.8 (但必須全期出席率達80%) 半天：\$76.9**  
換句話說：現時失業人士，無論什麼情況均可報讀。

在10月4日，導遊工會組織了一批失業旅遊從業員報讀，一天之內已有很多人報名。工聯會職業再訓練中心也於10月17日陸續開班。現在呼籲有需要的人士儘快到各工聯會進修中心報名。準備在短期內開班的課程如下表：

行業範疇	課程名稱	訓練期(天)	課程編號	上課中心	開課日期
全日制-職業技能					
中醫保健	保健按摩基礎證書	28天	FU064DR	荃灣 FUTU	20/11/2019
物流	物流文員基礎證書	21天	FU109DS	油麻地 FUNA	14/11/2019
物業管理 & 保安	標準保安及物業管理基礎證書	16天	FU027DR	油麻地 FUCW	6/12/2019
金融財務	金融證券投資證書	34天	FU151DS	油麻地 FUNA	21/11/2019
美容	初級美容師基礎證書	22.5天	FU086DS	土瓜灣 FUTK	12/12/2019
美髮	髮型助理基礎證書	20天	FU087DS	土瓜灣 FUTK	21/11/2019
家居服務	陪月員基礎證書	19天	FU054DR	油麻地 FUSB	5/12/2019
	家務助理基礎證書	16天	FU024DR	土瓜灣 FUMC	4/12/2019
健康護理	醫護支援人員(臨床病人服務)基礎證書	25.5天	FU116DS	元朗 FULP	29/11/2019
	護理員基礎證書	19天	FU180DS	佐敦 FUJR	28/11/2019
商業	辦公室助理基礎證書	15.5天	FU043DR	油麻地 FUYK	14/11/2019
進出口	船務及出入口實務基礎證書	17.5天	FU044DR	荃灣 FUTU	21/11/2019
飲食	咖啡調製員基礎證書	20天	FU093DS	土瓜灣 FUTK	22/11/2019
	包餅製作員基礎證書	29天	FU189DS	新蒲崗 FUSP	3/12/2019
環境服務	花店實務及花藝設計助理基礎證書	20天	FU106DR	油麻地 FUCW	21/11/2019
旅遊 導遊	(導遊核證考試)證書	28.5天	FU080DS	油麻地 FUSB	5/12/2019
資訊科技應用	資訊科技應用訓練(初階)基礎證書	7天		油麻地 FUNA	3/12/2019
	資訊科技應用訓練(高階)基礎證書	7天		油麻地 FUNA	12/12/2019
職業語文	英語訓練(初階)基礎證書	7天		油麻地 FUNA	3/12/2019
	英語訓練(高階)基礎證書	7天		油麻地 FUNA	12/12/2019

除了上述課程外，還有其他「特別・愛增值」課程，請致電 2715 6671 再培訓組，或到各工聯會業餘進修中心查詢。

## 慶祝中華人民共和國成立 70 周年 全港耆耆歌唱比賽 2019 圓滿完成



為慶祝中華人民共和國成立70周年，工聯康齡長者服務社主辦，尖沙咀街坊福利會合辦、朱國基有限公司贊助，更獲工聯會工人俱樂部、星河音樂室全力支持舉辦工聯康齡慶祝中華人民共和國成立70周年全港耆耆歌唱比賽2019，決賽已於9月8日圓滿舉行。

今屆參賽者非常踴躍，報名人數達280組，在經過初賽、複賽龍爭虎鬥下，最終有32組隊伍或個人參賽者成功脫穎而出。決賽當晚，邀得民政事務局陳積志副局長、工聯康齡長者服務社林淑儀常務顧問、香港工會聯合會吳秋北會長、謝愛紅副理事長、朱國基有限公司朱鳳儀小姐、尖沙咀街坊福利會蘇仲平理事長、蘇美棠副理事長、甄懋強副理事長擔任主禮嘉賓。吳秋北會長在致辭時，除了肯定本社的工作外，亦寄語長者們應該善用空閒時間，發揮自己的才能，回饋社會。而參賽者在約550名親友、觀眾面前，施展渾身解數，傾力演出，爭取殊榮。活動得以圓滿舉辦，實有賴各工會、友好、義工們的鼎力支持。

歌唱比賽花絮，歡迎瀏覽：



## 活動花絮

### 康齡關愛義剪日 (2019年9月30日)

秋日將至，工聯會職業再訓練中心義工團為針對長者各方面需要而添些暖意。當日7位義工到場，為近30名長者提供義剪服務。透過義工與長者的互動，令長者增加彼此的信任。有較內斂的長者在大家的鼓勵下，更嘗試報名參與，最後滿意合照，氣氛融洽。



### 關愛扶老計劃繼續為您服務

為提升長者家居安全為目標的關愛扶老計劃，自今年開展以來得到各工會、地區長者組織支持，積極聯繫有需要的獨老及雙老長者；又得到公共工

會社會服務團義工們的大力支持，利用周六及休息時間，上門為長者免費安裝浴室扶手，以保障安全。

### 歡慶70周年國慶《我和我的祖國》電影專場

康齡社於10月13日假荷里活百老匯戲院舉辦電影專場。影片以歷史瞬間全民記憶的串聯手法，以7個故事講



述七十年間不同階層，不同職業的普通人在時代背景下不平凡故事。當中《回歸》一章講述香港回歸典禮上為保證七月一日零時正點升起國旗，各參與人員的努力及投入，令人感動。

聯絡我們 | 康齡社行政中心: 23298906 | 土瓜灣中心: 27688902 | 翠屏中心: 29523299

2019/10/01



工聯會公佈《「賀國慶·工聯 APP 全接觸」會員大抽獎 2019》結果。

2019/10/05



工聯會多個服務點也成為暴徒攻擊目標，多區的服務點被爆破、被搗亂和被破壞。工聯會對此等惡行予以最強烈的譴責，並要求政府及警方對暴徒繩之以法，止暴制亂。

2019/10/09



2018-2019 年度積金好僱主嘉許典禮上，工聯除了有份擔任嘉許計劃的「支持機構」，工聯及屬下服務單位、工會獲得嘉許為「積金好僱主」兼榮獲「積金推動獎」及「電子供款獎」等。工聯會副理事長陳鄧源及工人醫療所代表分別上台領獎。

2019/10/10



工聯會屬會香港旅遊業僱員總會、香港專業導遊總工會、香港外遊領隊協會及香港旅遊業導師協會約見商務及經濟發展局邱騰華局長，反映旅遊業近期受到社會事件的直接衝擊，並要求政府及有關機構拿出實質的方案，支援從業員渡過難關。

2019/10/11



工聯會於 9 月 23-27 日，以隨機抽樣電話訪問方式，成功訪問了 1,197 名工聯會屬會會員，以了解近期遊行示威及暴力衝擊對會員工作及生活的影響，關心會員在暴力衝擊下的職業生活狀況。44% 受訪者擔心未來開工不足，收入下降，甚至被裁員。

2019/10/16



新一份《施政報告》發表當天，工聯會作出回應，指出：《施政報告》漠視了勞工就業困境，對於紓緩經濟衝擊亦無良方。但其中亦有不少積極及正確的措施，特別是在解決房屋及增加土地供應兩方面。

請進入瀏覽更多內容  
www.ftu.org.hk





香港工會聯合會工人醫療所  
Hong Kong Federation of Trade Unions Workers' Medical Clinics

## 季節性流感疫苗 (4價) IIV4

疫苗可預防疾病科學委員會建議

2019/2020年度四價流感疫苗(北半球地區)包括：

類甲型/布里斯本/02/2018 (H1N1) pdm-09 病毒

類甲型/肯薩斯/14/2017 (H3N2) 病毒

類乙型/科羅拉多/06/2017 病毒

類乙型/布吉/3073/2013 病毒



\$ **230**

各西醫診所參與 2019-2020 年度衛生署

預約及查詢

## 疫苗接種資助計劃

包括：孕婦、50至64歲人士、年屆65歲或以上長者、智障人士、領取傷殘津貼人士、接種當日年齡介乎6個月至12歲；或年滿12歲但仍就讀於香港的小學的兒童

\*符合政府資助資格以衛生署公佈為準

旺角診所 ☎ 2396 5886  
銅鑼灣分所 ☎ 2577 4194  
荃灣分所 ☎ 2492 2434  
觀塘分所 ☎ 2342 2312  
屯門分所 ☎ 2457 0022  
大埔分所 ☎ 2656 1988

## 參茸 特價優惠月

**九折**



工聯咭  
八折

高麗參 (盒/散裝)、天然花旗參  
花旗參、燕窩、抄參、霍山石斛  
川貝、鹿茸角/片、鹿尾巴/片

所有藥材

包括 冬蟲夏草

各款湯包、特價品

燕窩 (個別品種)  
工聯咭七折



花膠  
工聯咭九五折



**九五折**

歡迎到中醫部選購 優惠期由2019年10月1日至2020年1月24日

工聯醫療服務中心 ☎ 2543 2393 旺角診所 ☎ 2380 8377 觀塘分所 ☎ 2345 3496  
荃灣分所 ☎ 2490 9844 筲箕灣分所 ☎ 2567 2350 屯門分所 ☎ 2459 4027  
沙田分所 ☎ 2608 2806 大埔分所 ☎ 2650 2363

註：不足\$10元，恕無折扣。

**勞工處**  
Labour Department

**強制屬保勞資  
勿違例**

Employers must take out Employees' Compensation Insurance for their employees

**勞保**

《僱員補償條例》規定，所有僱主，無論僱用全職或兼職僱員(包括外籍或本地家庭傭工)，不論其合約期或工作時數長短，必須投購足夠金額的工傷保險，違例者最高可被判罰款十萬元及監禁兩年。

The Employees' Compensation Ordinance provides that all employers are required to take out adequate employees' compensation insurance cover for their full time or part-time employees (including foreign or local domestic helpers), irrespective of the length of employment contract or working hours. Offenders are liable to a maximum fine of HK\$100,000 and to imprisonment for two years.

僱員如懷疑僱主未有投購工傷保險，可向勞工處舉報，電話：2815 2200

An employee who suspects that his/her employer has not taken out employees' compensation insurance could report to the Labour Department by phone: 2815 2200

出版機構：香港工會聯合會

地址：土瓜灣馬坑涌道 12 號

電話：3652 5700

網址：www.ftu.org.hk

電郵：info@ftu.org.hk



**訂閱《工聯雙月刊》及時收到工會資訊**

請填妥以下表格連同劃線支票（支票抬頭：香港工會聯合會）  
寄：九龍土瓜灣馬坑涌道12號3字樓《工聯雙月刊》編輯部收  
2020年1月至2021年11月（共12期）郵費：60元

**《工聯雙月刊》索閱表**

姓名（中文）：\_\_\_\_\_ 先生 / 女士

地址（中文）：\_\_\_\_\_

職業：\_\_\_\_\_

電話（日間）：\_\_\_\_\_（手提）：\_\_\_\_\_

電郵地址：\_\_\_\_\_

你是  工會會員  部員 所屬工會：\_\_\_\_\_

此欄由本刊職員填寫：

註冊日期：\_\_\_\_\_ 訂戶號碼：\_\_\_\_\_

**千倍保** 每月供款 **HK\$500** 或 **HK\$1,000**

凡成功核保，即送您 **真·哈密散紙皮包** 乙個 **送**

保障特點：

- 1,000倍 - 人壽保障
- 1,000倍 - 意外死亡保障
- 第4年起退保 → 收取保證現金回報價值
- 10年後到期 → 保證續保，無須驗身

回報最高達 **105%** 吸煙人士無需另加保費 50歲或以下無須驗身

兩種保費計劃，千倍保障【港幣】	計劃	月繳保費	人壽保障	意外死亡保障	總保障額
計劃 500	500	500,000	500,000	500,000	1,000,000
計劃 1,000	1,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000	2,000,000



**個人保險系列**

24小時 App / 網上投保

- 旅遊保險
- 家傭綜合保險
- 家居財物全險
- 家居裝修責任保險
- 住宅樓宇火險
- 個人意外保險
- 癌症醫療費用保險
- 工作假期計劃
- 旅遊保險

專人解答

- 千倍保
- 自願醫保
- 醫療保險(經濟版)
- 醫療保險(尊貴版)
- 私家車保險
- 定期純人壽
- 癌症應急保障
- 定期純危疾
- 兒童純危疾
- 海外留學保險

**18項全面保障** **24小時全球緊急醫療支援**

**旅遊保險**

一年期保費 **HK\$508** 起 單次旅遊保費 **HK\$45** 起

快速投保方法

- ☑ 手機 APP 搜尋「會安心」
- ☑ 網上投保 [www.assocare.com.hk/travel2/main.aspx](http://www.assocare.com.hk/travel2/main.aspx)

每張保單滿 **HK\$100** 或以上 送「巧易乾」運動毛巾\* 一年期保險 『任中橫』中國醫療欸，免入院訂金及出院費用 **加送**

歡迎會員及其推薦親友投保 注意：以上資料只供參考，詳細條款、細則、注意事項及不保事項以保單為準。

**www.assocare.com.hk**  **2802 3138**  **聯誠**

九龍荔枝角長沙灣道833號長沙灣廣場第一期7樓702-4室 傳真：2824 2781 電郵：service@unionfaith.com.hk



**工聯優惠中心**  
http://www.hkftu.com.hk

留意最新消息喇【記得將“工聯優惠中心”專頁設定為「搶先看/See First」】



工聯優惠中心



更多產品資訊

# 秋冬添溫暖

## 全棉床笠+枕袋或被袋

(單人至加大)  
21-2933-1085~1088

Mornington



第一件 **8折**  
第二件 **半價**

## 大豆蠶絲厚被

20-2370-5019~5021 (單人至加大)



均一特價  
**\$399**

## 單人多用薄被

21-2933-5004 (150cm X200cm)



會員8折  
**\$259**

## 納米羊毛冬厚被

20-2403-1110~1112 (單人至加大)



均一特價  
**\$329**

## 全絲/混絲冬厚被

20-1907



第一件 **9折**  
第二件 **7折**

美心西餅券  
會員價:\$39.5/張

東海堂西餅券  
會員價:\$39.5/張

榮華禮餅咭  
四個裝龍餅券 會員價:\$79/張  
六個裝龍餅券 會員價:\$105/張

代售迪士尼入場券  
會員價:\$578/成人門票, \$428/小童門票  
代售海洋公園入場券  
會員價:\$418/成人門票, \$208/小童門票

標準價\$3580  
會員特價**\$3043**  
雙座位真皮梳化  
39-2043-1031-12 2015L2

加送\$200  
家品傢俬現金券  
送完即止  
標準價\$7780  
會員特價**\$4980**  
雙座位-標準價\$6880 會員特價\$4380  
三座位雙電鍍科技布梳化  
39-0380-1023-13 5262

購買床褥  
**即減\$100**  
\*必須折實滿\$3,000及指定型號除外  
優惠期由即日起至12月31日



標準價\$4680 會員特價**\$3978**  
布紋陶瓷玻璃開合櫃連四椅  
39-0385-2054

標準價\$3380  
會員特價**\$2873**  
胡桃配白色三桶三掩門衣櫃  
39-1981-1005 H10848E W48XD22XH88\*

ITSU  
Fit-Z Plate  
Fit-Z Plate (IS-0603)  
建議零售價\$5980  
工聯咭會員價**\$1980**

**太子旗艦店**  
太子道西141號  
長榮大廈一至三樓  
電話: 3690 8833

**土瓜灣分店**  
馬頭涌道  
50號二樓  
電話: 2713 2136

**筲箕灣分店**  
筲箕灣道234-238號  
福昇大廈二至三樓  
電話: 2569 9622

**香港仔分店**  
成都道20-28號  
添喜大廈二樓  
電話: 2555 0322

圖片只供參考, 優惠貨品有限, 售完即止。價格如有更改, 以店內價格為準, 恕不另行通告。本公司保留是次推廣活動之一切決定權。

Hot Dot

# 戶外遊

戶外運動 健康食品



戶外裝備



運動服飾



健康食品

**GTX 3in1 防水男/女裝 Jacket**  
(羽絨內膽) 56-0302-007

Lafuma



**\$2599**  
售價\$3899

特價  
SALE

**發熱背心(有三種熱度)**  
56-0858-5102/56-0858-5103

EMMU 需配充電器



售價\$699

買1送1

**Hotdot Tasmania 20/25L 輕便背囊**  
1028201533/1028201532



售價\$299

買1送1

**男女裝行山鞋 (多種顏色選擇)**  
60-2046-6388/60-2046-6389

Columbia



售價\$799 會員價 **\$479**

圖片只供參考，優惠貨品有限，售完即止。價格如有更改，以店內價格為準，恕不另行通知。本公司保留是次推廣活動之一切決定權。

筲箕灣分店：  
筲箕灣道234-238號  
福昇大廈地下  
☎ 2657 9138

深水埗分店：  
深水埗元州街灣濱樓  
地下18B&C舖  
☎ 2729 8566

筲箕灣保健店：  
筲箕灣道234-238號  
福昇大廈2樓  
☎ 2568 9722

太子分店：  
旺角太子道西141號  
長榮大廈1樓  
☎ 2337 9428

任何查詢 @ 歡迎使用  
Whatsapp 5702 5065

有關更多產品資訊可瀏覽 [www.hotdot.com.hk](http://www.hotdot.com.hk)

MODERN DENKI  
摩登電器 (工聯優惠中心)

門市地址  
香港

筲箕灣店

香港筲箕灣道  
234-238號福昇大廈2樓  
T: 2568 7273

香港仔店

香港仔成都道26號  
添香大廈大鴻輝  
(香港仔)中心2樓全層  
T: 2461 4288

門市地址  
九龍

土瓜灣店

九龍土瓜灣  
馬頭涌道50號2樓  
T: 2711 4768

深水埗店

九龍深水埗元州街  
18B&C號灣濱樓1樓  
T: 2782 4003

太子店

九龍太子道西141號  
長榮大廈1樓  
T: 3690 8881

**PH22T**  
2200W 陶瓷暖風機  
(附遙控)

- 三段溫度調校
- 左右送風功能
- 翻倒自動斷電及過熱保護裝置
- 闊240 高713 深240mm

\$1198

**\$790**

Pacific



**ZWM1006A**  
7KG 前置式洗衣機

- 1200轉
- 一級能源標籤
- 兒童安全鎖
- 闊595 高846 深500mm

\$4380

**\$2990**



ZANUSSI

**RC10DHNH / TOSHIBA**  
**RC18DHNH**  
1L/1.8L 本厚釜電飯煲

- 7種煮飯+4種烹調模式
- 保溫功能長達12小時
- 防黏易潔塗層

\$698 / \$798

**\$590/\$690**



所有資料及圖片只供參考，如有更改，恕不另行通知。商品/禮品數量有限，售/送完即止。如有任何爭議，摩登電器保留最終決定權。

# 特別·愛增值計劃

協助近期失業、  
就業不足人士  
提升多元技能。

不限學歷  
學費全免  
特別津貼

2019年10月3日至2020年3月31日  
接受報名

- 報讀最多4項課程，並於2020年6月30日或之前入讀
- 約50項「全日制」及「部分時間制」課程可供選擇
- 課程涵蓋「職業技能」、「創新科技」及「通用技能」範疇
- 出席率達80%的學員可獲特別津貼，每月最高\$4,000
- 為「職業技能」課程完班學員提供就業跟進服務

\* 參加者無指定行業或學歷限制，惟必須為香港合資格僱員，以及在2019年6月1日或之後失業、放取無薪假期或開工不足，並須符合個別課程的入讀資格。



ERB熱線：182 182  
[www.erb.org/scheme](http://www.erb.org/scheme)  
“My ERB” Facebook專頁

  
僱員再培訓局